

Rapport  
annuel  
**2023**



*Le mot de la présidente*

**Droits des femmes\*: bilan mitigé entre progrès réalisés, obstacles persistants et reculs observés**

2023 nous a offert, en effet, un tableau nuancé sur les questions d'égalité. Certains succès engrangés témoignent d'une évolution positive. Cependant, l'engagement en faveur de l'égalité doit persévéérer : il s'agit de créer un monde où les droits des femmes\* sont une réalité quotidienne et pas uniquement des aspirations; mais aussi d'empêcher la régression de ces droits.

Dans ce contexte, la mission de F-information, l'accueil et le soutien apportés aux femmes\* sont précieux et indispensables.

Les actions communes font aussi partie de l'engagement de F-information : à cet effet l'association a participé cette année au groupe de pilotage emmené par le canton (BPEV) et la Ville (Agenda 21), qui a mis en place une campagne autour du 25 novembre, journée internationale contre les violences sexistes et sexuelles. Aux côtés d'autres associations actives du réseau,

F-information a participé à la conception du message de la campagne et de la programmation, tout comme au suivi des choix graphiques et communicationnels. F-information a organisé une soirée d'information en collaboration avec AVVEC sur la thématique des violences conjugales, et la bibliothèque Filigrane a conçu une bibliographie thématique. En outre, une de nos juristes a rédigé deux bons à savoirs sur les violences relayés dans le quotidien « Le Courrier ».

L'équipe et le comité de F-information sont convaincus de la pertinence de ce type de travail en réseau pour œuvrer à une cause commune: l'abolition des violences sexistes et sexuelles.

En continuant ces efforts concertés, F-information contribue à l'émergence de ce monde où les droits des femmes\* doivent être non seulement protégés mais également célébrés.

**Doris Gerber, Présidente**

\* toute personne qui se reconnaît en tant que femme ou socialisée en tant que telle.

*Des chiffres clés*

<b>2649</b>	consultations et suivis
<b>2868</b>	requêtes par téléphone, mail ou visite à l'accueil
<b>2593</b>	fréquentations de la bibliothèque et de ses animations culturelles
<b>2276</b>	participations aux activités collectives

**10 386** fréquentations au total

*comptes résumés*

**Produits**

État de Genève - DFRH, activités ordinaires	CHF 555'000
État de Genève - DCS « Pôle Migration »	30'000
Ville de Genève -DFEL, activités ordinaires	280'000
Ville de Genève -DFEL, autres	18'000
Ville de Genève - DCTN, Filigrane	25'000
Ville de Genève - DCS	3'000
Ville de Genève, MEG	1'000
Communes	50'600
Cotisations et marrainages	16'677
Dons privés	183'064
Produits des activités	190'232
Autres produits	3'365
<b>TOTAL</b>	<b>1'355'938</b>

**Charges**

Activités	CHF 100'796
Personnel, formations, supervisions	897'146
Locaux	134'237
Administration, informatique et communication	81'319
Amortissements	10'358
<b>TOTAL</b>	<b>1'223'856</b>
Mouvements des fonds affectés	-58'295
Part du résultat revenant aux subventionneurs	- 27'024
<b>Résultat net - Bénéfice/ (perte)</b>	<b>46'753</b>

*Points forts*

**Concrétisation de la charte d'écriture inclusive**

Ces deux dernières années, F-information et la bibliothèque Filigrane se sont engagées dans un processus de réflexion sur l'inclusivité. Outre des formations internes sur l'attitude et les réflexes à adopter, un groupe de travail a œuvré à la conception d'une charte d'écriture inclusive. Convaincues que le langage n'est pas neutre et qu'il est le fruit d'une construction historique, nous avons fait le choix d'utiliser une écriture inclusive en accord avec les valeurs que nous défendons. Nous avons été accompagnées pour ce faire par DécadréE et avons choisi de faire cohabiter plusieurs formes d'écriture au sein de notre institution, par secteur d'activité (F-information, Filigrane, RESI-F) et par usage (courriers officiels, communication grand public, etc.). La charte nous guide aujourd'hui dans notre communication aussi bien interne qu'externe.

**Une mission d'accueil historique et reconnue**

La mission d'accueil, d'orientation et de mise à disposition de documentation est au cœur de F-information. Depuis quelques années, c'est un groupe de 4 à 5 collaboratrices, toutes actives dans d'autres pôles de l'association, qui assument cette mission. La chargée d'accueil est la porte d'entrée de l'association et la première interlocutrice aussi bien pour les personnes souhaitant se renseigner sur nos actions que pour les consultantes\*, les partenaires et les participantes à nos activités collectives.

Outre la prise de rendez-vous, il est souvent nécessaire de prendre le temps de clarifier la situation avec la personne pour pouvoir l'orienter au mieux (à l'intérieur ou à l'extérieur). Les plages de consultations étant souvent complètes, il revient également aux personnes chargées de l'accueil d'écouter, orienter voire parfois d'aider directement (démarches rapides, coups de téléphone, etc.) les consultantes. Le fait d'assumer cette charge à plusieurs comporte des avantages (réflexivité et échanges sur nos pratiques, apports de nos autres « casquettes » professionnelles) mais aussi des défis (coordination, homogénéisation des pratiques).

Notre pratique et expérience de longue date de cette fonction d'accueil est reconnue par le réseau associatif. Ainsi, pour le futur projet de La Collective, F-information est sollicitée pour son expertise sur les besoins et enjeux liés à l'accueil du public.

\*On entend par consultantes les personnes qui viennent consulter, que ce soit à l'accueil ou dans le cadre des consultations.

*comité*

Doris Gerber, présidente
Andrea Villanyi, trésorière
Vanessa Dahan
Pilar Filomeno
Muriel Golay
Marylène Lieber
Elise Point
Stéphanie Sarfati

*Notre équipe*

<b>Responsable</b>
Sylvie Fischer
<b>Assistante administrative et financière</b>
Regula Courvoisier
<b>Accueil</b>
Regula Courvoisier, Alessandra Fasciani, Julia Federico, Léa Herquel, Sara Kasme, Fabienne Thibert, Souad von Allmen
<b>Consultations</b>
Juridiques : Juliette Ferron, Marine Pernet, Anuka Schubert
Psycho-sociales : Alexandra Brossy, Léa Herquel, Maya Roston
Professionnelles : Mélanie Blanc-Jouveaux, Fabienne Thibert
Médiations familiales : Fabienne Saunier
<b>Pôle Migration, intégration et citoyenneté</b>
Julia Federico, Sara Kasme, Fabienne Thibert
<b>Bibliothèque Filigrane</b>
Amélie Courtin, Leticia Da Costa Santos, Pauline Emery, Fanny Matton, Livia Schweizer, Samia Swali
<b>Communication et recherche de fonds</b>
Sara Kasme, Souad von Allmen

## 1

## Consultations

## 2

## Activités collectives

## 3

## Bibliothèque Filigrane

**Permis B : des conséquences multiples**

Dans le cadre des consultations à F-information, nous constatons que la précarité du permis de séjour impacte fortement les domaines de l'orientation professionnelle, juridique et psycho-social.

L'absence d'un permis de séjour valable ou la possession d'un permis provisoire sont particulièrement pénalisantes et contribuent très fortement à une précarité globale. De même, les personnes au bénéfice d'un permis B sont confrontées à de nombreux freins et difficultés.

Beaucoup expriment leur réticence à recourir à l'aide sociale par peur de ne pas voir leur permis renouvelé. En effet, les personnes qui ont un permis B peuvent demander les prestations complémentaires, mais le recours à l'aide sociale (Hospice Général) met en péril son renouvellement.

En outre, nous recevons de nombreuses femmes\* qui n'osent pas se séparer ou divorcer d'un conjoint violent par peur de perdre leur permis. Les femmes\* ayant obtenu un permis B par mariage et vivant des violences doivent être restées 3 ans mariées sous le même toit et être indépendantes financièrement pour garder leur permis après une séparation, ou être en mesure de prouver des violences domestiques d'une «certaine gravité» (critères vagues, preuves difficiles à obtenir). Actuellement, seules les conjointes de ressortissants suisses et de titulaires d'un permis C ont ce droit de renouvellement. Dans les autres cas, c'est une simple possibilité et non un droit, laissant une large marge d'appréciation aux autorités. La révision de l'art. 50 de la LEI est en cours et permettrait d'améliorer la situation des femmes\* migrantes victimes de violences.

Finalement, le statut de séjour joue un rôle déterminant dans la probabilité ou non d'obtenir un emploi, et ceci particulièrement pour les permis dits « provisoires », y compris le permis B renouvelable d'année en année. Alors qu'on sait qu'il existe un grand écart entre l'intitulé « admission provisoire » et la durée réelle de séjour de la majorité des personnes concernées, la perception des employeurs sur la stabilité de ces permis demeure inchangée.

**Des chiffres-clés**

- 588** démarches pour les consultantes
- 375** appels traités à la permanence juridique
- 1342** personnes orientées vers les partenaires
- 94%** de satisfaction\*

\* Ce taux se base sur 144 questionnaires remplis à la suite d'un rendez-vous avec une conseillère.

## Témoignages

« Restez dans cette bienveillance : un Must dans cette période de pertes de repères pour beaucoup de gens. »

« À la bibliothèque Filigrane, il y a tout le temps des nouveautés, on voudrait avoir une vie entière pour tout lire ! »

« Merci à toute l'équipe de F-information pour le travail tellement complexe et complet effectué. Dans tous les moments et quel que soit le lieu d'où on vient, on sent l'empathie et l'amabilité. »

« Merci de votre adaptabilité selon nos besoins. Cel m'a fait du bien de vider mon sac à soucis. »

## Remerciements

**Institutions publiques et fondations**

Bureau Central d'Aide Sociale (BCAS)  
Bibliothèques partenaires de Filigrane

Etat de Genève - BPEV

Etat de Genève - BIC

Les Cinémas du Grütli

Fondation André Cyprien

Fondation Barbour

Fondation Camille Binzegger

Fondation Chevalley

Fondation Passerelles

Fondation Pluralisme

Musée d'ethnographie de Genève

Maison de quartier des Pâquis

Services industriels de Genève (SIG)

Une fondation privée genevoise

Ville de Genève - Dép. de la cohésion sociale et de la solidarité

Ville de Genève - Dép. des finances et du logement, Agenda 21

Ville de Genève - Dép. de la culture et de la transition numérique

**Communes**

Aire-la-Ville, Bellevue, Bernex, Carouge, Chêne-Bourg, Choulex, Collonge-Bellerive, Corsier, Genthod, Grand-Lancy, Grand-Saconnex, Meyrin, Onex, Plan-les-Ouates, Pregny-Chambésy, Petit-Lancy, Puplinge, Thônex, Troinex, Vandœuvres, Versoix.

**Donatrices et membres**

Nos membres par le biais de leurs cotisations et dons.

Nos marraines et parrains pour leur confiance.

Les bénévoles pour leur aide et disponibilité.

**Théâtre, environnement et système de retraites**

Le réseau interculturel d'échange de savoirs pour les femmes (RESI-F) s'enrichit et se diversifie chaque année grâce aux nouveaux cours et ateliers donnés par ses membres bénévoles.

Le RESI-F a accueilli le théâtre Spirale pour 6 ateliers de chant autour des berceuses. Plusieurs participantes ont ensuite récité un texte ou chanté une chanson durant les concerts donnés à F-information, mais également à la librairie Albatros et à la paroisse de la Servette dans le cadre de la Semaine d'action contre le racisme.

D'autre part, le 4<sup>ème</sup> spectacle de l'atelier théâtre « Femmes d'ailleurs et d'ici » du RESI-F a été joué 6 fois à la salle de la Traverse (Maison de quartier des Pâquis).

Intitulé « Quand les copines s'en mêlent » et issu d'un processus d'écriture collective, le spectacle a rencontré un franc succès et a réuni plus de 350 spectateur-trices.

Le nouveau projet de *Nous citoyennes* s'est construit autour de la thématique de l'environnement. Les participantes se sont formées à ces enjeux, puis ont sensibilisé des enfants dans 4 foyers pour requérant-es d'asile grâce à des ateliers ludiques et de bricolage.

Dans le cadre de la semaine de l'égalité 2023, F-information a proposé un atelier d'information sur la question des retraites, analysées d'un point de vue féministe. L'atelier, une collaboration avec Aux Six Logis, a rencontré un franc succès.

**Des chiffres-clés**

- 1894** fréquentations du RESI-F
- 40** ateliers «*Nous citoyennes*» (**246** fréquentations)
- 25** ateliers professionnels et de bilans de compétence
- 128** séances de travail en réseau et de partenariat

**Une bibliothèque qui se déploie vers l'extérieur**

En 2023, la bibliothèque Filigrane a connu une augmentation de sa fréquentation aussi bien en ce qui concerne sa fréquentation ordinaire (+13%) que la participation aux actions de médiation culturelle (+58%). Cette affluence réjouissante a également eu un effet positif sur les prêts (+8,7%).

Parmi les actions de médiation marquantes et ayant connu un beau succès, notons l'exposition sur le mouvement du «*Salaire au travail ménager*» organisée en partenariat avec les Archives contestataires, dans le cadre de la Semaine de l'égalité. Outre les visites libres durant l'ouverture de la bibliothèque, 3 visites guidées ont été réalisées. Pour l'occasion, la bibliothèque Filigrane et les Archives contestataires ont édité une publication accompagnant l'exposition.

À la suite de la crise sanitaire, une nouvelle modalité d'actions «*hors les murs*» a été initiée et fait désormais partie des pratiques courantes. En 2023, la bibliothèque a touché de nouveaux publics très variés en répondant présente à de nombreuses sollicitations d'activités hors les murs (stands thématiques, lectures non stéréotypées pour les enfants, etc.)

Enfin, la bibliothèque est très active au sein du réseau professionnel : elle participe à la Commission Diversité de Biblosuisse, est intervenue lors du Congrès Suisse des bibliothèques avec le laboratoire des bibliothèques de la fondation Bibliomedia afin de présenter le programme d'action sur l'accueil des publics LGBTQIA+, et a intégré le Groupe d'intérêts pour les archives de femmes.

**Des chiffres-clés**

- 2593** fréquentations de la bibliothèque
- 4764** prêts
- 587** participant-es aux animations culturelles **dont**
- 213** aux animations régulières
- 374** aux actions hors les murs

## Quelques perspectives

**Prestations**

- Une plage de consultations juridiques et une permanence téléphonique hebdomadaire supplémentaire
- Des consultations axées spécifiquement sur la définition d'un projet professionnel réaliste avec un suivi renforcé
- Une nouvelle permanence sociale téléphonique
- Actions de sensibilisation sur les questions «genre et climat»
- Développement d'une collection en anglais à la bibliothèque Filigrane

**Communication**

- Développement de partenariats avec les médias (publication de contenu en lien avec nos «bons à savoirs»)

**Travail en réseau**

- Supervision d'un travail de Master en Sciences de l'information sur le déploiement futur de la bibliothèque Filigrane à la Collective
- Participation active au projet de la Collective et préparation de notre déménagement dans les nouveaux locaux

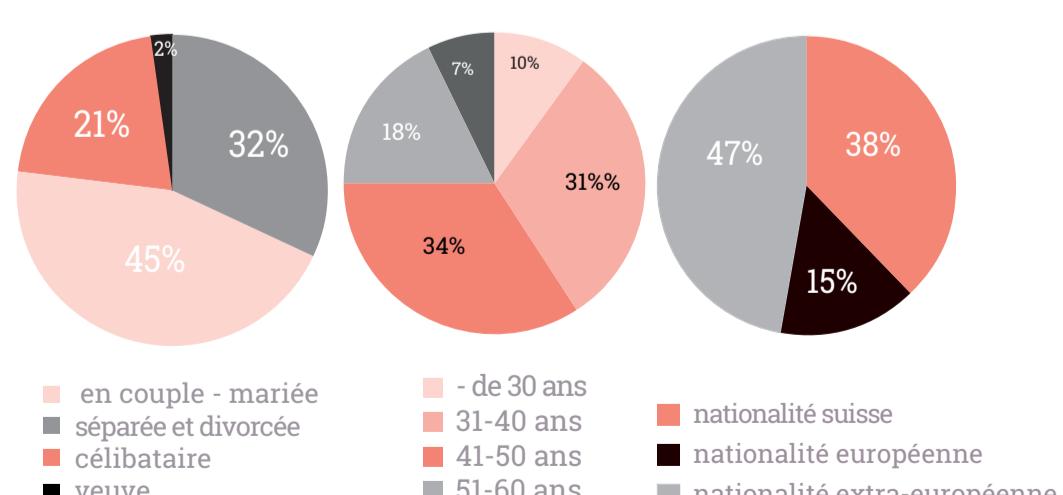
**Finances**

- Concrétisation de la convention 2024-2027 entre notre Pôle Migration et le Bureau de l'intégration et de la citoyenneté (BIC)

**Formations**

- Formation à l'écoute active pour la majorité de l'équipe

## Profil des consultantes\*



\* F-information offrant un accès inconditionnel, les données sont recueillies lors des consultations uniquement si la demande le nécessite. Dans ce rapport, nous nous appuyons sur les items renseignés.

67, rue de la Servette  
1202 Genève

Tél. 022 740 31 00

femmes@f-information.org  
www.f-information.org

**Soutenir les femmes\* et les familles !****Faire un don ou un leg**

Association F-information  
IBAN CH03 0078 8000 K174 0059 4